

Nacionalnim savezima članovima FIFA-e

CIRKULARNO PISMO BROJ 1464

Zurich, 22. prosinca 2014.
(primljeno: 30. prosinca 2014.)

Pravilnik o statusu i transferima igrača – vlasništvo treće strane igračevih ekonomskih prava („TPO“)

Poštovani,

Kao što znate, prilikom svog sastanka 25. i 26. rujna 2014., FifinIzvršni odbor je donio odluku o općem načelu za regulatorni pristup zabrani vlasništva treće strane igračevih ekonomskih prava („TPO“) s prijelaznim razdobljem. Nadalje, dao je upute imenovanoj radnoj skupini, koja je formirana nakon 64. FIFA Kongresa održanog u lipnju ove godine, da napravi nacrt tehničkog pravilnika što im je i bila originalna zadaća.

U tom pogledu, željeli bismo vas obavijestiti da je na svom nedavnom sastanku održanom 18. i 19. prosinca 2014., Fifin Izvršni odbor usvojio nove odredbe koje trebaju biti ugrađene u Pravilnik o statusu i transferima igrača (u daljnjem tekstu: *Pravilnik*) u pogledu vlasništva treće strane igračevih ekonomskih prava kao i utjecaja treće strane na klubove. Molimo pronađite priloženo relevantne članke 18bis i 18ter Pravilnika za vašu informaciju. Također, ljubazno vas molimo da uočite definiciju „treće strane“, koja također treba biti unesena u Pravilnik, te je također priložena ovom cirkularnom pismu.

Oba navedena članka stupaju na snagu 1. siječnja 2015.

Što se tiče utjecaja treće strane na klubove, sadašnji tekst postojećeg članka 18bis Pravilnika je samo blago izmijenjen.

Novi članak 18ter Pravilnika sadrži zabranu klubovima i igračima da ulaze u ugovore s trećim stranama, prema kojima treća strana ima pravo sudjelovati u naknadi koja je plativa u vezi s budućim igračevim transferom, ili su joj dodijeljena bilo koja prava povezana s budućim transferom ili transfernom naknadom.

Gore navedena zabrana stupa na snagu 1. svibnja 2015.

Ugovori obuhvaćeni zabranom sklopljeni prije 1. svibnja 2015. ostaju na snazi do njihovog redovitog isteka sukladno ugovoru. Međutim, valjanost novih ugovora obuhvaćenih postojećom zabranom koji se potpišu između 1. siječnja i 30. travnja 2015. ne smiju trajati duže od godine dana od datuma potpisa.

Pravilnik o statusu i transferima igrača

Definicije

Za svrhe ovog Pravilnika, pojmovi navedeni u nastavku definiraju se kako slijedi:

(...)

14. Treća strana: strana različita od dvaju klubova koji transferiraju igrača iz jednog u drugi, ili bilo koji prethodni klub, za kojibje igrač bio registriran.

* * * * *

V. Utjecaj treće strane i vlasništvo igračevih ekonomskih prava

Članak 18bis Utjecaj treće strane na klubove

1. Niti jedan klub neće zaključiti ugovor koji omogućava drugom klubu/drugim klubovima, i obrnuto, ili bilo kojoj trećoj strani da stekne mogućnost utjecaja na neovisnost, politiku i nastupe njihovih momčadi u pitanjima vezanim uz zapošljavanje i transfere igrača.
2. Disciplinska komisija FIFA-e može izreći disciplinske mjere klubovima koji ne poštuju obveze utvrđene ovim člankom.

* * * * *

Članak 18ter Vlasništvo treće strane igračevih ekonomskih prava

1. Niti klub, niti igrač neće sklopiti ugovor s trećom stranom prema kojem treća strana ima pravo sudjelovati, ili u cijelosti, ili djelomično, u naknadi plativoj povezano s budućim transferom igrača iz jednog kluba u drugi, ili su joj dodijeljena bilo kakva prava povezana s budućim transferom ili transfernom naknadom.
2. Zabrana navedena u stavku 1 stupa na snagu 1. svibnja 2015.
3. Ugovori obuhvaćeni stavkom 1 koji su sklopljeni prije 1. svibnja 2015. mogu nastaviti biti na snazi do ugovorenog datuma isteka. Međutim, njihovo se trajanje ne može produžiti.
4. Valjanost bilo kojeg ugovora obuhvaćenog stavkom 1 koji je potpisan između 1. siječnja 2015. i 30. travnja 2015. ne smije trajati dulje od godine dana od datuma potpisa.
5. Do kraja travnja 2015., svi postojeći ugovori obuhvaćeni stavkom 1 moraju biti uneseni u Sustav za usklađivanje transfera (TMS). Svi klubovi koji su potpisali takve ugovore moraju ih u potpunosti unijeti u TMS, uključujući moguće dodatke ili izmjene i dopune, navodeći detalje o odnosnoj trećoj strani, puno ime igrača, kao i trajanje ugovora.
6. Disciplinska komisija FIFA-e može izreći disciplinske mjere klubovima ili igračima koji ne poštuju obveze utvrđene ovim člankom.



Kao dodatna obveza, svi postojeći ugovori obuhvaćeni zabranom moraju do kraja travnja 2015 biti zabilježeni u Sustavu za usklađivanje transfera (TMS).

Naposljetku, treba naglasiti da, kao što je već slučaj s člankom 18bis, FIFA-in Izvršni odbor je odlučio uključiti novi članak 18ter Pravilnika na popis odredaba koje su obvezujuće na nacionalnoj razini i moraju biti uključene u propise saveza.

Zahvaljujemo vam što ste navedeno primili na znanje i osigurali da su svi vaši pridruženi klubovi bez odlaganja na odgovarajući način o tome obaviješteni.

S poštovanjem,

FEDERATION INTERNATIONALE
DE FOOTBALL ASSOCIATION

Jerome Valcke
Glavni tajnik

Privitak: kao navedeno

cc: - FIFA Izvršni odbor
- Komisija za status igrača
- Disciplinska Komisija
- Konfederacije
- ECA
- FIFPro
- EPFL

Kopija: Predsjednik, Izvršni predsjednik, Tajnik, HNS Glasnik, www.hns-cff.hr